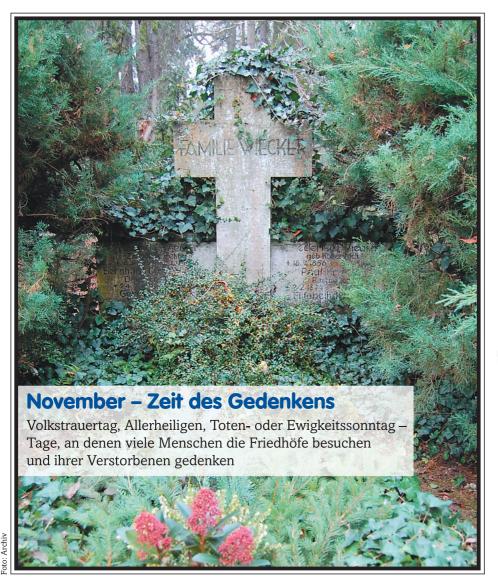
jiver 1200 Jahre alt **4MTSB** Artern

der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt











- (Einweisung/Entlassung)
- Chemo- u. Strahlentherapie-Fahrten
- Dialysefahrten
- ambulante Fahrten
- Kuren
- jede andere Fahrt

und Liegendtransporte

Rollstuhl-

06556 Artern Am Solgraben 7 TEL. (0 34 66)

Für Ihre Werbung:

Telefon: (0 34 66) 30 22 21



Notrufe Polizei
Notfalldienste Rettungsleitstelle Nordhausen

Verwaltungsgemeinschaft "Mittelzentrum Artern"

Sitz Artern

Brauereistraße 3, 06556 Artern

e-mail-adresse: info@vgmzartern.de - homepage: www.vgmzartern.de

Öffnungszeiten:

Mo von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 16.00 Uhr Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 18.00 Uhr von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 15.00 Uhr Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr Fr von 7.00 bis 12.00 Uhr

Darüberhinaus bitten wir um terminliche Abstimmung.

Kassenstunden:

Fr von 7.00 bis 11.00 Uhr

Mo geschlossen Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister in den Gemeinden

Spieciizeiten dei enrenamunchen bi	រា ឫ៤៖ អេចសេ	ei ili ueli uelilelilueli
Borxleben, Mönchpfiffel-Nikolausrieth	Di v	on 16.30 bis 18.00 Uhr
Heygendorf	Di v	on 17.00 bis 18.00 Uhr
Ichstedt	Di v	on 16.30 bis 17.30 Uhr
Gehofen	Di v	on 17.30 bis 18.30 Uhr
Kalbsrieth	Di v	on 18.00 bis 19.30 Uhr
Nausitz	Di v	on 17.30 bis 18.30 Uhr
Reinsdorf	Di v	on 18.30 bis 19.30 Uhr
Ringleben	Di v	on 16.00 bis 18.00 Uhr
Voigtstedt	Di v	on 17.00 bis 18.30 Uhr

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOBB), Polizeihauptmeister Herr Mädel (Tel./Fax 36 44 21), für die Bürger der Mitgliedsgemeinden der VG Mittelzentrum Artern Di von 09.00 bis 18.00 Uhr

Telefonverzeichnis:

VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße VG Mittelzentrum Artern - Fax-Nummer Vorsitzende Sekretariat/Versicherungen	3 36 21 - 0 36 21 20 36 21 10 36 21 11
Hauptabteilung - Kindereinrichtungen - Personalabteilung - Kultur/Jugend/Vereine	36 21 12 36 21 13 36 21 19 36 21 18
Bau- und Ordnungsamt - Bau - Ordnung u. Sicherheit/Vollstreckung - Liegenschaften/Mieten u. Pachten/Beitr - Friedhofswesen/Fischereischeine/Pres	
Finanzabteilung - Kasse	36 21 32 36 21 30 und 36 21 33

Einwohnermeldeamt/Standesamt - Siehe Stadtverwaltung, (Verantwortungsbereich der beiden o. g. Ämter, Stadtverwaltung Artern sowie der Mitgliedsgemeinden der VG Mittelzentrum Artern).

Es gelten die Sprechzeiten der Stadtverwaltung Artern. Alle Anschlüsse sind unter der Vorwahl Artern: 0 34 66 zu erreichen.

Telefonnummern	der	Gemeinden	der	"VG	Mit	telzei	ntrur	n A	rterr	ו"
Borxlehen			0.34	1 66 /	/ 31	99 01	1 11 (1174	1/6	27

rototottitatitiotti aot aottiottiao	40. ,, . 4
Borxleben	0 34 66 / 31 99 01 u. 0174 / 6 27 45 49
Gehofen	0 34 66 / 33 94 98 u. 0172 / 3 56 78 27
Heygendorf	0 34 66 / 31 99 09 u. 0152 / 28 66 44 08
Ichstedt	0172 / 9 49 37 81
Kalbsrieth	0 34 66 / 30 22 22
Mönchpfiffel/Nikolausrieth	03 46 52 / 2 13
Nausitz	0 34 66 / 3 11 83
Reinsdorf	0 34 66 / 3 35 30
Ringleben	0 34 66 / 30 22 37
Voigtstedt	0 34 66 / 32 27 03

Schiedsstelle der VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern

Walthergasse 10 in 06556 Kalbsrieth Tel.: 0 34 66 / 3 11 47

Stellvertreter: Herr Rainer Beie,

Siedlung 233 b in 06556 lchstedt Tel.: 0 34 66 / 32 29 68

weitere Mitglieder:

Frau Veronika Trautmann,

Friedensstraße 37 in 06556 Heygendorf Tel.: 0 34 66 / 3 17 13

Frau Angelika Fabig,

Gartenstraße 9 in 06556 Reinsdorf Tel.: 0 34 66 / 74 28 46 - 0

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen: Physiotherapie Edda Haustein Bahnhofstraße 21	0 34 66/32 06 91
Reinsdorf: DiplMed. Jürgen Sonnefeld Hauptstraße 98	0 34 66/30 27 37
Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner Bergstraße 5 Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt	0 34 66/30 29 18
Reihe 7	0 34 66/3 12 54
Ringleben:	
DiplStom. Peter u. Monika Gropp Feldstraße 15 Physiotherapie Bettina Tiepner	
Frankenhäuser Straße 5	0 34 66/31 80 15
Voigtstedt: Dr. med. Detlef Persch Kirchstraße 11	0 34 66/30 29 01

ŀ

Kindertagesstätten
Gehofen: Kindertagesstätte "Sonnenblume" Träger: AWO, Gerstengarten 14
Heygendorf: Kindertagesstätte "Riethspatzen" Träger: Gemeinde, Helmestraße 4
Ichstedt: Kindertagesstätte "Kyffhäuserzwerge" Träger: Gemeinde, Schulstraße 201 0 34 66/31 98 35
Kalbsrieth: Kindertagesstätte "Zwergenland" Träger: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Hofg. 88
Reinsdorf: Kindertagesstätte "Kindernest" Träger: Gemeinde, Krumme Straße 2
Ringleben: Kindertagesstätte "Pfiffikus" Träger: Gemeinde, Frankenhäuser Straße 19 0 34 66/3 12 09
Voigtstedt: Kindertagesstätte "Am Storchennest" Träger: Gemeinde, Rosengasse 21 a

Abwasserzweckverbände

Kvffhäuser	Abwasser- u	d Trinkwasserverband	(KAT)
------------	-------------	----------------------	-------

Am Westbahnhof, 06556 Artern	, ,
Telefon	0 34 66/32 90
Telefax	0 34 66/32 91 00
E-Mail	info@kat-artern.de
O I 11	

Sprechzeiten:

Dienstag 9.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr Abwasserzweckverband "Thüringer Pforte" (AZV)

Abwasserzweckverband "Thüringer Pforte" (AZV)	Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten, Otto-Brünner-Str. 8
Karl-Marx-Str. 12 info@azv-thueringer-pforte.de	Ollo-Brunner-Str. 8
Sprechzeiten:	Beratungs- und Begegnungsstätten
Dienstag 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr, Donnerstag 9.00-12.00 Uhr	Begegnungsstätte "Zum Lebensbaum", Wasserstraße 15-17 33 97 50
Telefonnummern der Geschäftsstelle	Beratungsstelle für Selbsthilfe, An der Promenade 10
Fax	Bund der Vertriebenen, Ritterstr. 8 (Oberer Hof)
Gebührenerhebung/Kasse	Pro Familia, Wasserstr. 1
Werkleiter	Suchtberatung des Diakonischen Werkes, Fräuleinstr. 12
Niederschlagswasser/Fäkalschlammentsorgung	VdK, Fräuleinstr. 12
Allgemeine Verwaltung/Sekretariat	Schiedsstelle, Christoph Begrich, Weinberg 14 (priv.)
Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden unter folgen-	der Lebenshilfe, Einbecker Str. 8
der Rufnummer angezeigt werden: 0172 / 8 66 35 18	Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 32
	Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,
	Straße der Jugend 12a
	Suppenküche der TALI
Stadt Artern	Jugendherufshilfe Thüringen e V
Stadtverwaltung Artern, Markt 14	Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) 0160 7 18 14 08
e-mail: info@artern.de; homepage: www.artern.de	Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,
Fax-Nummer	Rudolf-Breitscheid-Straße 22
Sekretariat/Bürgermeister	ThINKA Artern, Einbecker Str. 6
Hauptamt/Personalamt	Ärzte · Allgemeinmedizin
Soziales	Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65
Ltrn. Bau- u. Ordnungsamt	Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 65
Bauamt	Dr. med. Detlef Persch, Puschkinstr. 28
HK-Büro, Markt 14 (2. + 4. Donnerstag im Monat)	Dr. med. Carmen Seidel, Lindenstr. 7
zu den Sprechzeiten der Stadtverwaltung)	DiplMed. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 52
Wirtschaftsförderung	Fachärzte
Ordnungsamt	
Marktwesen 32 55 28 Ltr. Kämmerei/Hauptamt 32 55 18	DiplMed. Arnhild Sänger, Frauenärztin, Fräuleinstraße 8
Steueramt	FÄ f. Augenheilkunde Frau D. Wagner, Nordhäuserstr. 13 3 64 47 60
Stadtkasse	FA für HNO-Heilkunde Dr. med. H. Kuserow, Schlossstr. 3
Mahnwesen/Vollstreckung	PrivDoz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,
Standesamt	Wasserstr. 18
Einwohnermeldeamt	Fachpsychologe
Einwohnermeldeamt Fax	Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32
Liegenschaften	Dr. Wolfgarig debauer, Leipziger Strabe 32
Feuerwehrtechnisches Zentrum FTZ Hüttenstraße 7	Zahnärzte
Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a	DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8
Stadtinformation über Uwe Hagel, Markt 2 Tel. 32 27 10	Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2
Stadtbibliothek, Einbecker Str. 8	DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25
Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d 30 49 48, Fax 33 98 66 Mo-Do 08.00-12.30 Uhr u. 13.00-15.30 Uhr, Fr 08.00-11.30 Uhr, Mi geschl.	Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25
Sole-Schwimmbad, Saline	DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16
	DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17
Stadtverwaltung Artern Verwaltungsgebäude: Rathaus, Markt 14,	Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 3 10 30
e-mail: info@artern.de, homepage: www.artern.de	The state of the s
Sprechzeiten:	Zahntechnik
Montag	Robert Wohland GmbH, Domacker 2
Dienstag 8.00-12.00 u. 13.00-18.00 Uhr	Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3
Mittwoch geschlossen	Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/
Donnerstag	Pflegedienst/Hospiz
Freitag	Aratora-Apotheke
,	Engel-Apotheke
Bürgerbüro	Löwen-Apotheke
Bürgerbüro, Artern, An d. Promenade 10 74 19 50	Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5
Landesamt für Vermessung und Geoinformation	Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26
Katasterbereich Artern, Alte Poststraße 10	Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7
Fax	Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16
	Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25
Kindertagesstätten	Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 33 97 40
Kindergarten Magdalenenstraße	Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 32
Walana I'lla Bara'	
Kindertagesstätte "Bummi"	DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23
Kindertagesstätte "Bummi" 32 00 98 Kinderhaus "Regenbogen" 32 16 79	Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda
Kindertagesstätte "Bummi"	Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda
Kindertagesstätte "Bummi"	Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda
Kindertagesstätte "Bummi"	Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda
Kindertagesstätte "Bummi" 32 00 98 Kinderhaus "Regenbogen" 32 16 79 Schuleinrichtungen 30 22 43 Grundschule HHoffmann-vFallersleben-Str. 30 22 43 JGBorlach-Schule, Straße der Jugend 8 30 23 47 Volkshochschule, Puschkinstr. 58 36 49 80	DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23
Kindertagesstätte "Bummi" 32 00 98 Kinderhaus "Regenbogen" 32 16 79 Schuleinrichtungen Grundschule HHoffmann-vFallersleben-Str. 30 22 43 JGBorlach-Schule, Straße der Jugend 8 30 23 47	Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda

Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten, Otto-Brünner-Str. 8	74	01 31
Beratungs- und Begegnungsstätten		
Begegnungsstätte "Zum Lebensbaum", Wasserstraße 15-17	33 (97 50
Beratungsstelle für Selbsthilfe, An der Promenade 10		
Bund der Vertriebenen, Ritterstr. 8 (Oberer Hof)		
Pro Familia, Wasserstr. 1	32 2	20 64
Suchtberatung des Diakonischen Werkes, Fräuleinstr. 12	32 2	20 76
VdK, Fräuleinstr. 12		
Schiedsstelle, Christoph Begrich, Weinberg 14 (priv.)	31 9	96 99
Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst		
der Lebenshilfe, Einbecker Str. 8	32 2	28 38
Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 32	30 2	24 63
Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,		
Straße der Jugend 12a	32 2	25 92
Straße der Jugend 12a Suppenküche der TALI	32 2	25 92
Freizeitzentrum	30 2	28 59
Jugendberufshilfe Thüringen e.V.,		
Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) 0160 7	18	14 08
Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,		
Rudolf-Breitscheid-Straße 22	36 4	44 33
ThINKA Artern, Einbecker Str. 67		
	. 5	
Ärzte · Allgemeinmedizin		
Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65	30 (26.72
Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 65		
Dr. med. Detlef Persch, Puschkinstr. 28		
Dr. med. Carmen Seidel, Lindenstr. 7	ა ე.	10 73
DiplMed. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 52	ა ეე -	1001 1102
Dipiwed. Jurgen Sonnereid, Fuschkinstr. 52	32	11 03
Fachärzte		
DiplMed. Arnhild Sänger, Frauenärztin, Fräuleinstraße 8		
DiplMed. Jens Thieme, Hautarzt, Puschkinstraße 37		
FÄ f. Augenheilkunde Frau D. Wagner, Nordhäuserstr. 133		
FA für HNO-Heilkunde Dr. med. H. Kuserow, Schlossstr. 3	49	43 73
PrivDoz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,		
Wasserstr. 187	40 2	20 20
Fachpsychologe		
Fachpsychologe Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	30 2	25 87
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	30 2	25 87
• • •	30 2	25 87
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte		
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8	3	10 29
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 · 30 <i>2</i>	10 29 22 90
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 30 2 32 2	10 29 22 90 23 11
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 7 30 2 32 2 32 2	10 29 22 90 23 11 23 11
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 : 30 : 32 : 32 : 30 :	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 2 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 2 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 2 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17	3 2 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17	3 7 30 2 32 2 30 2 30 2 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2	3 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17	3 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3	3 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 2 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz	3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz	3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3 · 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32	3 3 3 2 3 3 2 3 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Löwen-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5	3 3 2 3 3 2 3 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Löwen-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5	3 3 2 3 3 2 3 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26	3 3 2 3 3 2 3 3 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13	30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16	30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 93 10 98 29
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/ Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13	30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 39 72 24 77 24 88 10 73 90 11 03 10 98 29 11 11
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 26 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17	30 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 03 10 98 29 11 11 97 40
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 32	30 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 11 0 73 90 11 03 10 98 29 11 11 97 40 24 63
Dr. Wolfgang Gebauer, Leipziger Straße 32 Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlosstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 32 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23	30 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 97 40 24 63 71 20
Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 32 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda 7	30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 03 10 98 29 11 97 40 24 63 71 20 79 89
Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 32 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda 7	30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 03 10 98 29 11 97 40 24 63 71 20 79 89
Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 Prilegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 32 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda 7 Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 0172 / 3 Alten- und Pflegeheim "Haus Anna am Park" 7	30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 2 30 30 2 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 03 10 98 29 11 11 97 40 98 29 11 11 97 40 98 29 79 68 85 00
Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst der Volksolidarität, Leipziger Straße 32 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda 7 Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 0172 / 3 Alten- und Pflegeheim "Haus Anna am Park" 7 DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9	30 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 103 10 98 29 11 11 97 40 24 63 79 68 85 00 37 50
Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Löwen-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Ge. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 32 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda 7 Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 0172 / 3 Alten- und Pflegeheim "Haus Anna am Park" 7 DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9 Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 15	30 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 103 10 98 29 11 11 97 40 24 63 71 20 24 63 71 20 71 20
Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8	30 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 103 10 98 29 11 11 97 40 24 63 71 20 79 9 68 85 00 37 50 22 40 49 11
Zahnärzte DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 Zahnärztin D. Kircheis, RBreitscheid-Straße 2 DiplStom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 25 DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16 Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 Nina Pollmann, Kieferorthopädin, Leipziger Straße 17 Zahntechnik Robert Wohland GmbH, Domacker 2 Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/Pflegedienst/Hospiz Aratora-Apotheke Engel-Apotheke Löwen-Apotheke Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Ge. Peter, Schlossstr. 5 Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26 Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16 Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 32 DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda 7 Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 0172 / 3 Alten- und Pflegeheim "Haus Anna am Park" 7 DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9 Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 15	30 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	10 29 22 90 23 11 23 11 24 46 25 04 10 22 10 30 46 80 23 56 39 72 24 77 24 88 22 95 10 73 90 11 97 40 24 63 71 20 79 89 79 68 89 79 68 89 79 68 80 37 50 22 40 49 11 96 15

Mülltermine



Hausmüll

Montag, 28.11.2016 Gehofen, Nausitz, Reinsdorf

Dienstag, 29.11.2016

Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpfiffel, Nikolausrieth, Ritteburg

Mittwoch, 30.11.2016

Artern, Kachstedt, Schönfeld, Ichstedt, Borxleben, Ringleben, Voigtstedt

BIO-Tonne

Montag, 21.11.2016 Gehofen, Nausitz, Reinsdorf

Dienstag, 22.11.2016

Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpfiffel, Nikolausrieth, Ritteburg

Mittwoch, 23.11.2016

Artern, Kachstedt, Schönfeld, Ringleben, Voigtstedt

Freitag, 02.12.2016 Ichstedt, Borxleben

Blaue Tonne

Freitag, 25.11.2016 Borxleben

Montag, 28.11.2016 Artern I

Dienstag, 29.11.2016 Artern II, Kachstedt

Mittwoch, 30.11.2016 Voigtstedt

Donnerstag, 01.12.2016 Reinsdorf

Freitag, 02.12.2016

Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpfiffel, Nikolausrieth

Gelbe Tonne

Freitag, 02.12.2016Ichstedt, Borxleben, Ringleben

Bereitschaftsdienst ARATORA Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

November 2016

Elektriker:

Firma EBA - Elektro- und Beleuchtungsanlagen

Telefon: 0 34 66 / 2 18 30 Funktelefon: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär und Heizung:

Firma Sanitär Reiber Telefon: 0 34 66 / 30 27 56 Funktelefon: 0173 / 9 58 30 47

Dezember 2016

Elektriker:

Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen Telefon: 0 34 66 / 3 12 17 Funktelefon: 0151 / 17 42 10 06

Sanitär und Heizung:

Firma Kevin Hartwig Schirmer Telefon: 0 34 66 / 32 28 36 oder 31 91 86 Funktelefon: 0171 / 9 33 60 41

Allgemeine Bekanntmachungen

Landratsamt Kyffhäuserkreis

Illegale Müllsammler im Kyffhäuserkreis

Das Amt für Umwelt, Natur und Wasserwirtschaft des Kyffhäuserkreises informiert, dass immer wieder Haushalte mit Handzetteln über die Entsorgung von

- Waschmaschinen, Trocknern, Spülmaschinen
- Fernsehern, Monitoren, Computern
- Kühl-und Gefriergeräten
- Altkleidern
- Rasenmähern, elektrischen Werkzeugen
- Schrott
- Reifen
- Papier, Pappe und Kartonagen u.a.

informiert werden.

Oftmals sind diese Handzettel nicht mit Name und Anschrift des Sammlers versehen. Solche Sammlungen sind illegal und werden meist von ausländischen Bürgern durchgeführt.

Wir bitten dringend alle Bürger, solche Handzettel zu ignorieren. Nicht nur die Sammler machen sich strafbar, sondern auch diejenigen, die solche Sammlungen unterstützen.

Seriöse Sammler erkennt man daran, dass die Firmenanschrift auf den Handzetteln ersichtlich ist. In diesen Fällen liegt auch eine entsprechende Genehmigung zum Sammeln vor.

In jedem Fall sind stehengebliebene Säcke, Reifen und Altgeräte von den Anwohnern wieder zurück zu nehmen.

Das Landratsamt bietet allen Bürgern umfangreiche Entsorgungsmöglichkeiten.

In der Abfallfibel sind Abrufkarten für Sperrmüll/Schrott und Elektrogeräte enthalten. Über unsere Internetseite www.abfall-kyffhäuser.de kann die Abholung von Sperrmüll/Schrott und Elektroaltgeräten online angemeldet werden. Innerhalb von 10 bis 14 Tagen erfolgt dann durch das beauftragte Entsorgungsunternehmen die Abholung direkt vor den Grundstücken.

Bekanntmachungen der Stadt Artern und Ortsteil Schönfeld

Umrüstung von Straßenbeleuchtungsanlagen auf LED-Leuchtmittel

Die Stadt Artern hat Straßenbeleuchtungsanlagen der Schaltstellen Am Westbahnhof und Ankerallee in Artern sowie im Ortsteil Schönfeld auf LED-Leuchtmittel umgerüstet. Insgesamt kann damit an 71 Leuchtstellen Strom eingespart werden. Dies reduziert sowohl den CO₂-Ausstoß als auch die Kosten für die Straßenbeleuchtung. Finanziell unterstützt wurde die Umrüstung über den Fonds energieeffiziente Kommunen durch den Energieversorger envia Mitteldeutsche Energie AG.

Zimmer Bürgermeisterin

Aktion "Nikolausstiefel 2016"

Das Netzwerk Trampelpfad organisiert auch in diesem Jahr wieder die Aktion "Nikolausstiefel"

Am Dienstag, dem **29.11.2016, von 10.00 bis 18.00 Uhr** können die Kinder der Stadt Artern im Alter von 1 bis 10 Jahren im **Erdgeschoss des Rathauses der Stadt (Zimmer 1)** bei den fleißigen Helferinnen des Nikolauses einen Stiefel, einen Schuh oder eine Socke abgeben. Diese Stiefel, Schuhe bzw. Socken werden dann an die Geschäfte in Artern verteilt, wo der Nikolaus etwas hinein füllen kann.

Am Nikolaustag, dem **6. Dezember**, zu den Öffnungszeiten, suchen die Kinder mit ihren Eltern in den Geschäften nach ihren "Stiefeln" mit den kleinen Überraschungen.

Natürlich freut sich der Nikolaus auch über ein lautes Dankeschön. Viel Spaß allen Kindern und allen Beteiligten!

Arterner Netzwerk Trampelpfad

Die Stadt Artern sucht zum 01.01.2017 eine/n

Verwaltungsfachangestellte/n für das Sachgebiet Soziales

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

 Alle Angelegenheiten im Zusammenhang mit den städtischen Kindertageseinrichtungen

Wir erwarten:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten
- Berufserfahrung in der Kommunalverwaltung, vorzugsweise im Bereich Sozialwesen
- eigenverantwortliche, selbständige und flexible Arbeitsweise
- sicheres, freundliches und bürgernahes Auftreten

Wir bieten:

- ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet in einer fortschrittlichen Kommunalverwaltung in Vollzeit
- einen attraktiven und modern ausgestatteten Arbeitsplatz
- gleitende Arbeitszeit
- ein motiviertes und qualifiziertes Mitarbeiterteam
- Vergütung entsprechend der persönlichen Voraussetzung, der bisherigen Tätigkeit und Berufserfahrung nach TVöD

Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung senden Sie bitte bis spätestens 02.12.2016 an die

Stadtverwaltung Artern, Personalbüro, Markt 14, 06556 Artern

Es wird darauf hingewiesen, dass Bewerbungen grundsätzlich nicht zurückgesandt werden, es sei denn, es wird ein frankierter und adressierter Rückumschlag in ausreichender Größe beigelegt. Fahrgeld für Vorstellungsgespräche wird nicht erstattet.

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Gemeinde Borxleben

Der Gemeinderat Borxleben hat in seiner Sitzung am 26.10.2016 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0055-10/2016

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 02.08.2016

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 02.08.2016 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0056-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Neuregelung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand - Erklärung nach § 27 Abs. 22 Satz 3 UStG gegenüber dem Finanzamt zur weiteren Anwendung des § 2 Abs. 3 UStG in der am 31.12.2015 geltenden Fassung für sämtliche nach dem 31.12.2016 und vor dem 01.01.2021 ausgeführten Leistungen durch die Gemeinden als juristische Person des öffentlichen Rechts - sog. Optionswahl

Der Gemeinderat beschließt die Wahrnehmung der sog. Optionswahl in der Novellierung des Umsatzsteuergesetzes.

Beschluss-Nr.: 0057-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Auftragsvergabe an einen externen Berater Der Gemeinderat beschließt die Funktional-, Verwaltungs- und Gebietsreform von einem externen Berater begleiten zu lassen.

Beschluss-Nr.: 0058-10/2016

Vorbereitung eines neuen Konzessionsvertrages zur Nutzung öffentlicher Verkehrswege für die Verlegung und den Betrieb von Leitungen für die allgemeine Stromversorgung im Gemeindegebiet

Der Gemeinderat beschließt, dass der Bürgermeister ermächtigt und beauftragt wird, einen neuen Konzessionsvertrag über die Nutzung öffentlicher Verkehrswege für die Verlegung und den Betrieb von Leitungen für die allgemeine Versorgung mit Strom, im Sinne des § 46 Abs. 2 Satz 1 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG), für das Gemeindegebiet vorzubereiten.

Gemeinde Nausitz

Der Gemeinderat Nausitz hat in seiner Sitzung am 25.10.2016 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0058-10/2016

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 19.07.2016

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 19.07.2016 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0059-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Erneuerung Bordschäden im Bereich zwischen den Grundstücken Dorfstraße 33 und Dorfstraße 34

Der Gemeinderat beschließt die Erneuerung der Straßenborde vor dem Gemeindehaus auf einer Länge von ca. 28 m. Die Verwaltungsgemeinschaft wird beauftragt, eine aktuelle Preisabfrage der vorhandenen Angebote einzuholen.

Beschluss-Nr.: 0060-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Neuregelung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand - Erklärung nach § 27 Abs. 22 Satz 3 UStG gegenüber dem Finanzamt zur weiteren Anwendung des § 2 Abs. 3 UStG in der am 31.12.2015 geltenden Fassung für sämtliche nach dem 31.12.2016 und vor dem 01.01.2021 ausgeführten Leistungen durch die Gemeinden als juristische Person des öffentlichen Rechts - sog. Optionswahl

Der Gemeinderat beschließt die Wahrnehmung der sog. Optionswahl in der Novellierung des Umsatzsteuergesetzes.

Beschluss-Nr.: 0061-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Auftragsvergabe an einen externen Berater Der Gemeinderat beschließt, die Funktional-, Verwaltungs- und Gebietsreform von einem externen Berater begleiten zu lassen.

Beschluss-Nr.: 0062-10/2016

Vorbereitung eines neuen Konzessionsvertrages zur Nutzung öffentlicher Verkehrswege für die Verlegung und den Betrieb von Leitungen für die allgemeine Stromversorgung im Gemeindegebiet

Der Gemeinderat beschließt, dass der Bürgermeister ermächtigt und beauftragt wird, einen neuen Konzessionsvertrag über die Nutzung öffentlicher Verkehrswege für die Verlegung und den Betrieb von Leitungen für die allgemeine Versorgung mit Strom, im Sinne des § 46 Abs. 2 Satz 1 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG), für das Gemeindegebiet vorzubereiten.

Gemeinde Reinsdorf

Der Gemeinderat Reinsdorf hat in seiner Sitzung am 26.10.2016 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0064-10/2016

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 24 08 2016

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 24.08.2016 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0065-10/2016

Aufhebung Beschluss 2. Fortschreibung Haushaltssicherungskonzept vom 30.06.2016

Der Beschluss Fortschreibung Haushaltssicherungskonzept 0060-06/2016 vom 30.06.2016 ist aufgrund mangelnder Genehmigungsfähigkeit aufzuheben.

Beschluss-Nr.: 0066-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung 2. Fortschreibung Haushaltssicherungskonzept

Der Gemeinderat Reinsdorf beschließt die 2. Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes für die Jahre 2014-2023 laut Anlage.

Beschluss-Nr.: 0067-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Neuregelung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand - Erklärung nach § 27 Abs. 22 Satz 3 UStG gegenüber dem Finanzamt zur weiteren Anwendung des § 2 Abs. 3 UStG in der am 31.12.2015 geltenden Fassung für sämtliche nach dem 31.12.2016 und vor dem 01.01.2021 ausgeführten Leistungen durch die Gemeinden als juristische Person des öffentlichen Rechts - sog. Optionswahl

Der Gemeinderat beschließt die Wahrnehmung der sog. Optionswahl in der Novellierung des Umsatzsteuergesetzes.

Beschluss-Nr.: 0068-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Auftragsvergabe an einen externen Berater Der Gemeinderat beschließt die Funktional-, Verwaltungs- und Gebietsreform von einem externen Berater begleiten zu lassen.

Beschluss-Nr.: 0069-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Eintragung einer Baulast

Der Gemeinderat beschließt die Eintragung einer Baulast auf Basis der

Maßnahmeblätter MB E1 und E2 zugunsten der Sabowind GmbH, Frauensteiner Straße 118, 09599 Freiberg für die Kompensationsmaßnahmen der Windenergieanlage Reinsdorf. Folgende Grundstücke sind betroffen:

Grundbuch	Blatt	Gemarkung	Flur	Flurstück
Reinsdorf	5243	Reinsdorf	2	30/1
Reinsdorf	5243	Reinsdorf	2	30/4
Reinsdorf	5065	Reinsdorf	2	30/6
Reindsorf	5065	Reinsdorf	2	307/30
Reinsdorf	5065	Reinsdorf	1	283

Beschluss-Nr.: 0070-10/2016

Diskussion und Beschlussfassung Eintragung einer beschränkt persönlichen Dienstbarkeit sowie einer Baulasteintragung zugungsten der Märkische Windkraft 98 GmbH & Co. KG

Der Gemeinderat beschließt die Eintragung einer beschränkt persönlichen Dienstbarkeit nebst Vormerkung mit Notar- und Grundbuchvollmacht sowie die Eintragung einer Baulast für die Märkische Windkraft 98 GmbH & Co. KG für die Errichtung eines Windparks nebst zugehöriger Nutzung von Abstandsund Rotorflächen, sowie das Anlegen bzw. Verlegen und Nutzen von Zuwegungen und elektrischen Leitungen. Folgendes Grundstück ist betroffen:

Grundbuch	Blatt	Gemarkung	Flur	Flurstück
Reinsdorf	5065	Reinsdorf	5	5/5

Beschluss-Nr.: 0071-10/2016

Vorbereitung eines neuen Konzessionsvertrages zur Nutzung öffentlicher Verkehrswege für die Verlegung und den Betrieb von Leitungen für die allgemeine Stromversorgung im Gemeindegebiet

Der Gemeinderat beschließt, dass der Bürgermeister ermächtigt und beauftragt wird, einen neuen Konzessionsvertrag über die Nutzung öffentlicher Verkehrswege für die Verlegung und den Betrieb von Leitungen für die allgemeine Versorgung mit Strom, im Sinne des § 46 Abs. 2 Satz 1 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG), für das Gemeindegebiet vorzubereiten.

Ende amtlicher Teil

Aktionswoche des Netzwerkes gegen häusliche Gewalt im Kyffhäuserkreis

Erst 1928 wurde in Deutschland das Recht des Mannes, seine Ehefrau zu züchtigen, abgeschafft. Doch bis heute glauben unzählige (Ehe-)Partner, sie seien dazu berechtigt, Gewalt anzuwenden.

Zuverlässige Schätzungen gehen davon aus, dass in jeder dritten Partnerschaft Frauen Gewalt erfahren, unabhängig von sozialer Schicht, Bildungsstand, Einkommen, Nationalität, kultureller oder religiöser Zugehörigkeit. Häusliche Gewalt ist keine Privatangelegenheit. Sie verletzt nicht nur die Seele der Betroffenen, sondern ist ein kriminelles Unrecht, für das die Täter zur Verantwortung gezogen werden sollten. Deshalb ist eine breite Öffentlichkeitsarbeit wichtig und das Netzwerk gegen häusliche Gewalt im Kyffhäuserkreis nimmt sich dieser an. Wissen ist gut gegen Ohnmacht und so sollen Opfer häuslicher Gewalt ermutigt werden, die zahlreichen Hilfsmöglichkeiten in Anspruch zu nehmen.

Unter dem Motto: "Der Kyffhäuserkreis zeigt häuslicher Gewalt die rote Karte", möchte das Netzwerk möglichst viele Mitmenschen mobilisieren, sich diesem anzuschließen. Zeigen auch Sie durch Ihre Teilnahme an den nachfolgend aufgeführten Veranstaltungen, dass Sie Gewalt in unserem Landkreis nicht tolerieren! Vielen Dank und herzlich willkommen!

Termine

Dienstag, 22.11.2016

Informationsstände des Netzwerkes gegen häusliche Gewalt

10.00-13.00 Uhr

auf dem Marktplatz und Jobcenter in Sonderhausen

14.00-18.00 Uhr

im Kaufland in Sondershausen

Aufklärungsveranstaltung mit dem Weissen Ring in Artern, Büro Thinka (Einbecker Str. 1)

15.00 Uhr

Thema: Betroffenheit von Kindern - Häusliche Gewalt und Gewalt in der Schule (Bitte um telefonische Anmeldung: Frau Gaby Schmidt 0 34 66 $\,$ / 7 40 44 57)

Mittwoch, 23.11.2010

Veranstaltung "Psychische Erkrankungen und häusliche Gewalt – Neue Kraft für Fachkräfte –"

14.00-16.15 Uhr im Bürgersaal der Cruciskirche, Crucisstr. 8 in Sondershausen

Fachkräfte brauchen Rückenhalt, um der Vielzahl der gestiegenen Problemlagen gewachsen zu sein. Gerade psychische Erkrankungen lassen sich nicht

immer auf den ersten Blick erkennen und führen zu einem erschwerten Hilfeprozess. Welche Möglichkeiten stehen Fachkräften zur Verfügung? Wie kann es Ihnen gelingen, ihre eigene Psyche gesund zu erhalten? Diese und weitere Fragen sollen im Rahmen des Fachtages "Psychische Erkrankungen und häusliche Gewalt – Neue Kraft für Fachkräfte –" beantwortet werden. Zudem soll der Fachtag genutzt werden, ein Zeichen zu setzen. In diesem Jahr

soll eine lange Papier-Wimpelkette mit individuellen Wortlauten geknüpft werden, mit der Betroffene ermutigt werden sollen, ihr Schweigen zu brechen. Auch die Jugendhäuser aus Sondershausen, die private Fachschule für Soziales, die Schulsozialarbeit und das HOC wollen diese Aktion im Vorfeld unterstützen und sich gegen Gewalt aussprechen.

Fachkräfte, aber auch Interessierte können sich für den Fachtag bei: Frau Kathleen Schmied, Tel.: 0 36 32/6 22-5 44,

E-Mail: gewerbeamt@sondershausen.de oder Frau Katharina Töppe, Tel.: 0 36 32/7 41-1 05, E-Mail: k.toeppe@kyffhaeuser.de anmelden.

Vorträge:

- Dipl.-Psych. Nicole Schimmel "Psychische Auswirkungen auf Betroffene von häuslicher Gewalt – wie kann Hilfe gelingen?"
- Dr. Burkhard Cicholas "Möglichkeiten der Resilienzstärkung von Fachkräften"
- Vorstellung einer Methode zur Selbstfürsorge Maria B\u00e4lint-Blaschke (psychologische Beraterin)
- "Lachyoga" zur Stärkung positiver Emotionen

Donnerstag, 24.11.2016 Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen

19.00-20.30 Uhr in der Turnhalle des Regionalen Förderzentrums in Artern (Trainer Herr Bank – keine Anmeldung erforderlich)

Freitag, 25.11.2016
Fahnenhissaktion Terre de Femmes
"frei leben – ohne Gewalt"
Weltweite Fahnenaktion Schwerpunkt 2016: "Tür auf!"

10.00 Uhr mit dem Netzwerk gegen häusliche Gewalt vor dem Rathaus

- Sondershausen
 Eröffnung durch die Landrätin Antje Hochwind und den Bürgermeister der Stadt Sondershausen Joachim Kreyer
- Ansprache Jutta Jährling Frauenhaus Sondershausen

Bei Fragen zu den Veranstaltungen stehen die stellv. Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Sondershausen Kathleen Schmied und die Familien-/Gleichstellungsbeauftragte des Landratsamtes Kyffhäuserkreis Katharina Töppe gern zur Verfügung.

Ein herzlicher Dank gilt allen Mitwirkenden und Unterstützern der Aktionswoche gegen häusliche Gewalt.



Autoversicherung

Jetzt wechseln und sparen!

Holen Sie gleich Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich von diesen Vorteilen:

- · Niedrige Beiträge
- · Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Handeln Sie!

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.** Wir freuen uns auf Sie.

Vertrauensmann Friedrich Bernhardt

Tel. 03466 320185 friedrich.bernhardt@HUKvm.de Talstr. 34 06556 Artern Mo., Di., Mi. 14:00 – 18:00 Uhr

Mo., Di., Mi. 14:00 – 18:00 Uh Do. 14:00 – 16:00 Uhr sowie nach Vereinbarung









Impressum:

Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt Verlag und Druck: Druckerei Möbius, Salzdamm 50, 06556 Artern, **Tel.: 0 34 66 / 30 22 21,** Fax: 0 34 66 / 32 38 23, e-mail: info@druckerei-moebius.de, Internet: www.druckerei-

moebius.de

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: Zimmer (Artern), Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Weinreich (Heygendorf), Beie (Ichstedt), Ludwig (Kalbsrieth), Kummer (Mönchpfiffèl-Nikolausrieth), Gartenbach (Nausitz), Schmidt (Reinsdorf), Fensterer (Ringleben), Ratayczak (Voigtstedt)

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Druckerei Möbius • Erscheinungsweise: 14-tägig kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet.

Im Bedarfsfall können Einzelstücke zum Preis von 1,50 Euro (incl. 7% MwSt.) zzgl. Porto in der Druckerei bestellt werden. Auflage: 6680



Ihre Einladungen, Tischkarten, Dankkarten, Hochzeitszeitungen...

Bei uns schnell fertig: T DIGITALDRUCK!



06556 Artern Telefon: (0 34 66) 30 22 21 Telefax: (0 34 66) 32 38 23 E-Mail: info@druckerei-moebius.de Internet: www.druckerei-moebius.de

AB-Service Burda KFZ-Meisterbetrieb

KFZ-Reparatur · HU & AU · Ersatzteile Klimaanlagen-Check · Autoverwertung Reifendienst PKW & LKW Abschleppdienst 24h

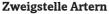
Hydraulikdienst · Sandstrahlarbeiten · Propangashandel · u.v.m.

HU / AU zum Preis von 79,– €

Gehofener Weg 4 · 06556 Reinsdorf

Werkstatt: 0 34 66/32 16 85 · 24h Abschleppdienst: 0 34 66/32 49 92

VOLKSSOLIDARITÄT Saale-Kyffhäuser e.V.



Leipziger Straße 22-24, 06556 Artern Telefon: (0 34 66) 30 24 63

Fax: (0 34 66) 32 49 39

Öffnungszeiten

Mo, Mi, Fr 10.00-16.00 Uhr geöffnet Di + Do 10.00-17.00 Uhr geöffnet

Veranstaltungsplan

November 2016 (Auszug)

Dienstag, 22.11.2016

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Senioren

14.30 Uhr Kaffeenachmittag der

Seniorengruppe

Donnerstag, 24.11.2016

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Senioren

14.30 Uhr Kaffeenachmittag der

Höhnegruppe

16.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Sportgruppe IV

Dienstag, 29.11.2016

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Senioren

14.30 Uhr Kaffeenachmittag der

Seniorengruppe

Dezember 2016 (Auszug)

Donnerstag, 01.12.2016

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Senioren

14.30 Uhr Kaffeenachmittag der

Höhnegruppe

16.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Sportgruppe IV

Freitag, 02.12.2016 10.00-16.00 Uhr geöffnet



Begegnungsstätte "Zum Lebensbaum"

Wasserstraße 18,06556 Artern

Veranstaltungsplan

Soziale Dienste

November 2016 (Auszug)

Montag, 21.11.2016

10.00 Uhr Gymnastik

14.00 Uhr Nach dem Wochenende -

Spielnachmittag

Dienstag, 22.11.2016

10.00 Uhr gemeinsames Advents-

gestecke basteln

Mittwoch, 23.11.2016

14.00 Uhr Bewohner-Kaffeenachmittag

Donnerstag, 24.11.2016

10.00 Uhr Gottesdienst 14.00 Uhr Skat- und Spielerunde

Montag, 28.11.2016

10.00 Uhr Gedächtnistraining 14.00 Uhr 1. ADVENT-Kaffee

Dienstag, 29.11.2016

10.00 Uhr gemeinsames Plätzchen

backen mit den Kindern der KIGA "Regenbogen"

Mittwoch, 30.11.2016

14.00 Uhr Bewohner-Kaffeenachmittag

mit Plätzchen-Verkostung....hm!!!!!

Dezember 2016 (Auszug)

Donnerstag, 01.12.2016

14.00 Uhr Kaffeenachmittag und

Weihnachtsgeschichte

Montag, 05.12.2016

10.00 Uhr Singen

Mittwoch, 07.12.2016

14.00 Uhr Geburtstagskaffee

Donnerstag, 08.12.2016

14.00 Uhr Kaffee- u. Spielrunde mit

Weihnachtsgeschichte

Stadtbibliothek Artern

Einbecker Str. 8, 06556 Artern Telefon: (0 34 66) 32 49 87

Öffnungszeiten:

Di 10.00-12.00 Uhr, 13.00-18.00 Uhr Do 10.00-12.00 Uhr, 13.00-17.00 Uhr

LESETIPP

Abate, Carmine Die Hügel des Windes

Ein Jahrhundert ist vergangen, seit Großvater Alberto den steinigen Boden des Rossarco bezwungen hat. Seitdem ist der Hügel an der Küste Kalabriens Schicksalsort der Familie Arcuri. Er hält sie zusammen, von Generation zu Generation, gegen Hunger und Not, den unersättlichen Großgrundbesitzer Don Lico, die Drohungen der Faschisten und später der Mafia. Er birgt ihre Wurzeln – und ihr Geheimnis. Bis Albertos Enkel Michelangelo, selbst auf dem Rossarco geboren, beschließt, seinem Sohn die Geschichte der Familie und ihres Berges zu erzählen, angefangen von Nonna Sofia und den Toten im Kirschhain.

Am 06.12.2016 bleibt die Stadtbibliothek geschlossen.

Anzeigenschluss für die Amtsblatt-Ausgabe 22/2016 (02.12.2016) ist der 22.11.2016.

Telefon: 0 34 66 / 30 22 21 E-Mail: info@druckerei-moebius.de

"Kinder- und Jugendförderverein Artern e.V."

Steile Hohle 5, 06556 Artern

Freizeitzentrum Artern

Veranstaltungsplan

November 2016 (Auszug)

Dienstag, 22.11.2016

14.30 Uhr Wir backen einen Kuchen

Mittwoch, 23.11.2016

10.00 Uhr Heute ist unsere Bastelstube

wieder geöffnet

Donnerstag, 24.11.2016

15.30 Uhr Leseclub

Freitag, 25.11.2016

16.00 Uhr YU-Gi-Oh-Treffen

Dienstag, 29.11.2016

14.30 Uhr Die Adventsbastelstube lädt

ein zum Basteln

Mittwoch, 30.11.2016

10.00 Uhr Weihnachtsfrühstück für

Mutter/Vater - zu Gast ist die Bürgermeisterin Frau Zimmer, sie berichtet über die Zukunft unserer Stadt

Wir freuen uns auf Euch! Das Freizeitzentrum-Team

Mutter-/Vater-Kind-Frühstück

am Mittwoch, dem 30.11.2016, ab 10.00 Uhr im Freizeitzentrum Artern

Innerhalb eines Projektes der Kinder- und Jugendsozialarbeit des präventiven Kinder- und Jugendschutzes und der Familienarbeit treffen wir uns zu einem Weihnachtsfrühstück. Zu Gast ist die Bürgermeisterin der Stadt Artern Frau Zimmer. Sie berichtet über die Zukunftspläne unserer Stadt. Wir freuen uns auf alle großen und kleinen

Besucher, für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Das Freizeitzentrum-Team

Leseclub im Freizeitzentrum

Innerhalb des Leseclubs der Stiftung Lesen wurde Donnerstagnachmittag (am 03.11.2016) nach den Vorlesen (diesmal wurden vom Lesepaten Herrn Reinhard Giehl Märchen gelesen) fleißig gebastelt, passend zum Herbstwetter.

Anschließend gab es leckeren Kuchen, es war ein schöner gemütlicher Nachmittag für alle.

i.A. Janet Haselhuhn Team Freizeitzentrum Artern

Aus den Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern

Einladung zu den Weihnachtsmärkten

der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern

Gemeinde Gehofen

 $Am\, \textbf{26. November 2016 ab 14.00 Uhr} findet \\ der Weihnachtsmarkt auf dem \textbf{Platz vor dem} \\ \textbf{Feuerwehrdepot} \, statt.$

Gegen 16.00 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Gemeinde Ichstedt

Die Kyffhäuserzwerge laden ein zum 8. Weihnachtsmarkt im Pfarrgarten in Ichstedt am 26.11.2016 ab ca. 14.00 Uhr.

Freuen Sie sich auf ein weihnachtliches Programm mit Liedern und Gedichten der Kyffhäuserzwerge und erwerben Sie selbst hergestellte Weihnachtsbasteleien.

Im Laufe des Nachmittags wird der Weihnachtsmann erwartet.

Für das leibliche Wohl ist während des gesamten Weihnachtsmarktes gesorgt!

Ho Ho Ho der Weihnachtsmann kommt! Der gesamte Erlös kommt der Kindertagesstätte zugute!

Gemeinde Nausitz

Am **03. Dezember 2016 ab 15.00 Uhr** findet der Weihnachtsmarkt im **Schlosshof** statt. Gegen 16.00 Uhr wird der Weihnachtsmann mit kleinen Geschenken erwartet.

Die original Helderbacher Musikanten werden von 17.00 bis 18.00 Uhr das Publikum unterhalten.

Weiterhin gibt es Überraschungspäckenen sowie Waffeln, Roster, Glühwein usw.

Gemeinde Reinsdorf

Am 27. November 2016, um 14.00 Uhr wird auf dem Platz vor der Gaststätte "Zur Grünen Tanne" der Weihnachtsmarkt durch den Bürgermeister Olaf Schmidt eröffnet. Um die Zeit bis zum Eintreffen des Weihnachtsmannes gegen 15.00 Uhr zu verkürzen, werden die Kinder der Kindertagesstätte "Kindernest" ein kleines Kulturprogramm darbieten. Für das weihnachtliche Flair sorgen Stände einheimischer Geschäftsleute, die Erzieherinnen der Kindertagesstätte, die Kirchgemeinde, die Freiwillige Feuerwehr, weitere Händler und ein Schausteller.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Alle Besucher können sich auf ein paar schöne Stunden freuen.

Gemeinde Ringleben

Am 04. Dezember 2016, um 14.30 Uhr in der Halle der Firma Krumpholz findet in diesem Jahr der Weihnachtsmarkt statt.

Gemeinde Voigtstedt

Am 03. Dezember 2016 findet unser diesjähriger Weihnachtsmarkt an der Kirche in Voigtstedt statt.

Beginn ist ca. 15.00 Uhr mit dem Musik Schalmeienorchester Voigtstedt.

Verkaufsstände und die Gaststätte Brandt sorgen für ein paar schöne Stunden. Zwischen 16.00 und 16.15 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet.

Gemeinde Heygendorf

Verkehrsteilnehmerschulung

am Freitag, dem 25. November 2016 um 19.00 Uhr im Sportlerheim Heygendorf

Möchten Sie wieder einmal ihre Kenntnisse zum Thema **Straßenverkehrsordnung** und **Verhalten im Straßenverkehr** auffrischen, dann heißen wir Sie recht herzlich willkommen.

An diesem Abend wird es auch einen Erste-Hilfe-Kurs geben. Über eine rege Teilnahme würden wir uns freuen. Ein Projekt der Landesverkehrswacht Thüringen e.V. in Kooperation mit dem TÜV Thüringen e.V..

Gefördert durch das Thüringer Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft.

Heygendorf e.V. lädt alle Einwohner Heygendorfs und Umgebung ein!

Motto: Sportlich in den Advent

Herzliche Einladung in die renovierte Turnhalle am Samstag, dem 26.11.2016 um 14.30 Uhr.

Das Schalmeienorchester Mönchpfiffel-Nikolausrieth sorgt um 14.30 Uhr mit einem Übungskonzert für gute Unterhaltung.

Programmhöhepunkt wird um 16.00 Uhr unsere Weihnachtsstaffel unter dem Motto "Sportlich in den Advent" sein.

Lassen Sie sich überraschen.

Weiterhin warten auf Sie eine Tombola, Adventsgestecke, Modeschmuck und andere Überraschungen.

Kinder haben die Möglichkeit ihre Spielsachen bei einem **Flohmarkt** zu verkaufen. Wer verkaufen möchte, meldet sich bitte bis zum 24.11. bei Karina Feige (Tel. 03466/339442). Gegen 17.00 Uhr erwartet Sie eine Bildershow mit den Highlights vom Lauf in den Herbst und der Renovierung unserer Turnhalle.

Mit Kaffee und hausgebackenen Kuchen sowie Bockwürstchen und Glühwein ist für jeden Hunger das Richtige im Angebot. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste.

Sportverein Heygendorf DRK Ortsverein

Gemeinde Ringleben

Geflügelausstellung in Ringleben

Der Rassegeflügelzuchtverein Ringleben führt am **19. und 20.11.2016** eine Geflügelausstellung im Vereinsheim durch. Interessenten sind hierzu herzlich eingeladen.

Geöffnet ist am Sonnabend, dem 19.11.2016 von 9.00-18.00 Uhr und am Sonntag von 9.00-15.00 Uhr.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Der Vorstand

Kindergarten Ringleben

Wir feiern hinein in die Adventszeit mit unserem Weihnachtsbasar

am Freitag, dem (25.11.2016 ab 15.30 Uhr

Wir laden alle Kinder, Eltern, Großeltern und alle, die schon in vorweih-

nachtlicher Stimmung sind, recht herzlich ein. Die Einladung gilt aber nicht nur für die Ringlebener und die Kindergartenfamilien, sondern für alle, die Lust auf einen schönen vorweihnachtlichen Abend haben. Wir freuen uns besonders auf alle Borxlebener, Ichstedter, Uderslebener, Esperstedter und sonstige Nachbarn! Sie sind herzlich willkommen!

Es ist viel los bei uns, und zwar:

Ein Angebot für Kinder

gestaltet von den Eltern (Überraschung) um 16.30 Uhr und um 18.00 Uhr

Leckeres vom Grill

Steaks und Bratwürstchen

Der Weihnachtsmann

nimmt zwischen 17.00 und 18.00 Uhr die Wunschzettel der Kinder entgegen

Verkaufsstände mit selbst hergestellten Dingen

- Weihnachtsdekoration
- Marmeladen und Likören
- weihnachtlichen Rezeptbüchern
- Adventsgestecken
- und vieles mehr

Eine große Tombola

mit Sachpreisen, gespendet von den Gewerbetreibenden

Gute Laune bei guten Gesprächen mit Glühwein und Kinderpunsch

Süßes und Kaffee

in unserer Waffelbäckerei

Für Ihre Werbung: E-mail: info@druckerei-moebius.de

Heizungstechnik Schendel

GmbH

Heizung

Lüftung

Sanitär

Solar

erneuerbare Energien



Büro: Karl-Liebknecht-Str. 42a 06528 Edersleben

Telefon: 0 34 64 / 51 86 14 Fax: 0 34 64 / 54 49 43 E-Mail: schendel-ralf@t-online.de

www.heizungstechnik-schendel.de

Fußboden- und Deckenbau Fußboden- und Treppensanierung Verlegung von PVC,- Textil- und Laminat-Bodenbelägen

FRANK LERCH

straße 5
Tel. 0 34 66 / 32 34 05

06556 ARTERN

Fax 0 34 66 / 32 34 04 Funk 01 72 / 3 70 85 43

Jhr Raumgestalter







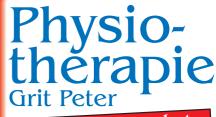




Backhausstraße 74
06567 Bad Frankenhausen /OT Esperstedt
Telefon: 03 46 71 / 5 06 71
E-Mail: Kundenservice.gebhardt@gmail.com

Servicenummer: 0171 / 4 35 96 26





Weihnachtsangebot Dezember 16 / Januar 17

Massage 8,00 € Fangomassage 10,00 €

Wir wünschen unseren Patienten eine besinnliche Weihnachtszeit!

Vom 19.12.16 bis 01.01.17 haben wir Betriebsferien.

Schloßstraße 15 • 06556 Artern Telefon 0 34 66 / 30 22 95

Nachhilfelehrer (m/w) gesucht!

für alle Fächer und Jahrgangsstufen. Gute Bezahlung, PKW von Vorteil

Tel. 03466/339897 ABACU
www.nachhilfelehrer-jobs.de

Für Ihre Werbung: Telefon: (0 34 66) 30 22 21 Fax: (0 34 66) 32 38 23

Gemeinde Reinsdorf

Erster lebendiger **Adventskalender** in Reinsdorf



Liebe Reinsdorfer,

in diesem Jahr startet unser erster gemeinsamer lebendiger Adventskalender. In der Zeit vom 01. bis 24. Dezember wollen wir Tag für Tag jeweils um 18.00 Uhr gemeinsam ein Adventstürchen in unserem Ort öffnen. Nicht etwa aus Papier und mit Schokolade gefüllt, sondern ein geschmücktes Fenster oder Haustür. Hinter jedem Türchen verbirgt sich etwas Besonderes. Für ungefähr 20-30 Min. gibt es dann für Groß und Klein etwas zu sehen, zu hören oder vielleicht auch zu schmecken. Lassen Sie sich überraschen und verzaubern. Wo Sie das jeweilige Türchen am Adventsabend finden bzw. vor welchen Haus wir uns treffen, erfahren Sie schon bald über Aushänge im Informationskasten des Bürgermeisters sowie in den Geschäften im Ort. Lassen Sie uns auf diese Weise etwas Ruhe und Besinnlichkeit in die Adventszeit bringen und zusammen eine schöne Zeit erleben.

Das erste Türchen öffnet sich am 1. Dezember in der Reinsdorfer Kirche und wir freuen uns

Es grüßt Sie herzlich das Organisationsteam "Lebendiger Adventskalender"

Gemeinde Gehofen

Herzlich willkommen zum Weihnachtsbasar

in Gehofen / Nähe Kirche am 26.11.2016, ab 14.00 Uhr



Wie jedes Jahr bereiten die Vereine der Gemeinde einen Weihnachtsmarkt vor. Der Tierschutzverein. Betreiber des Tierheimes Gehofen, nimmt mit einem Weihnachtsbasar/Trödelmarkt teil. Der Erlös ist für die Tiere im Tierheim. Für das leibliche Wohl sorgen die Vereine Nähe Feuerwehr. Wir würden uns über viele Besucher auf dem Basar freuen.

Ihr Team vom Tierheim Gehofen Christa Scheler

Arterner Weihnachtsmarkt

vom 02. bis 04.12.16 auf dem Marktplatz

Programm:

Freitag, 02.12., 18.00 Uhr

Weihnachtskino:

"Drei Haselnüsse für Aschenbrödel" mit Glühwein und Leckerem vom Grill (organisiert von der Fraktion Die Linke)

Samstag, 03.12.

15.00 Uhr

Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Bürgermeisterin Christine Zimmer und Salzprinzessin Sarah II., danach spielt das Kinderund Jugendschalmeienorchester

15.45 Uhr

Programm der Kindertagesstätte Magdalenenstraße/Regenbogen, anschl. kommt der Weihnachtsmann mit seinem großen Gaben-



16.30-20.00 Uhr

Christmas-Party mit den Diamonds aus Artern

Der Trödelmarkt auf dem Geschwister-Scholl-Platz öffnet in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr seine Pforten.

Sonntag, 04.12.

15.00 Uhr

Programm der Kindertagesstätte Bummi

der Weihnachtsmann kommt auf den Weihnachtsmarkt

16.30 Uhr

Unterhaltung mit Felix Veit / Singer & Songwriter

Der Trödelmarkt auf dem Geschwister-Scholl-Platz öffnet in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr seine Pforten.

Außerdem:

Schausteller mit Karussell, Verkaufshäuschen mit Kalender, Überraschungspakete, Geschenke und Keramik usw., Leckeres vom Grill sowie heiße und kalte Getränke, Basteln Kita Magdalenenstraße im Rathaus Zimmer 1, Weihnachtsbaumverkauf Rathausvorplatz, Messer- und Scherenschleifer nur am 04.12. 2016 auf dem Marktplatz

- Änderungen vorbehalten -

Thinka Artern lädt ein zur Geschenkewerkstatt

Zum Jahresende verfallen wir gerne in einen Kaufrausch, um unseren Lieben eine Freude zu bereiten. Wie wäre es dieses Jahr mit etwas Selbstgemachten?

Wir laden am 24.11.2016 zwischen 10.00 und 16.00 Uhr zur ThINKA-Geschenkewerkstatt ein!

Gemeinsam wollen wir Geschenke herstellen, aus alten Dingen Neue machen und unseren Lieben so eine ganz besondere Freude bereiten.

Wir haben uns verschiedene

Bastelideen überlegt und halten die Materialien vor. Sie können mit uns basteln oder sich inspirieren lassen. Jeder Beteiligte leistet auch einen kleinen Bastelbeitrag für die Trampelpfad-Tombola zum Weihnachtsmarkt. Wie immer gibt es Tee, eine Stärkung und nette Gespräche.

Wer selber eine tolle Idee hat, die er oder sie mit anderen teilen möchte, ist herzlich eingeladen uns zu kontaktieren.

Telefon: 0 34 66 / 7 40 44 57

oder per E-Mail: thinka-artern@t-online.de

Punkte aus dem Obstkorb beim Sportfest der Vorschulkinder

Erstmals auch dabei die Minis vom Arterner Turnverein

Das 16. Montagskindersportfest findet am Montag, dem 28. November in der Turnhalle am Königstuhl in Artern statt. Der 1. BSV '94 Artern hat die KITAS der Stadt Artern und den Arterner Turnverein zu Sport, Spiel und Musik eingeladen.

Pünktlich 16.00 Uhr werden die Kids hinter ihren Schildern Bummi, Regenbogen, Magdalenenstraße, ATV und den BSV-Montagskindern Aufstellung nehmen. Los geht's mit einer Aufwärmgymnastik vom Fitness-Center Biber Gym. In einem Stationsbetrieb können die Kids Geschicklichkeit und Gewandtheit im Balancieren, Klettern, Zielwerfen und am bunten Schwungtuch zeigen. Bei der Abschlussstaffel geht es um Punkte, die diesmal als Äpfel, gesponsert von Edeka Lehne im Obstkorb der Mannschaften gesammelt werden. Für viele der Kinder wird es der allererste kleine Wettkampf in ihrem jungen Sportlerleben sein. Außerdem kämpfen die Teams um Pokale. Alle Kinder erhalten eine Teilnehmerurkunde. Und eine Überraschung gibt es auch noch. Unterstützt wird das Sportfest außer von Biber Gym, Edeka Lehne, Jens Dumke auch von der Kyffhäusersparkasse. Für die Musik sorgt DJ Mark Leschik. Die BSV-Montagskinder sagen herzlich Willkommen, den Eltern, Großeltern, allen Sport interessierten beim Sportfest der jüngsten Arterner Sportlerinnen und Sportler.

Nachwuchs im Freizeitzentrum Artern gesichert

Innerhalb des Projektes der Kinder- und Jugendsozialarbeit, des präventiven Kinder- und Jugendschutzes und der Familienarbeit besuchte uns noch einmal innerhalb des Mutter-Vater-Kindfrühstückes im Freizeitzentrum Artern die Hebamme Frau Kerstin Rumpf.

Es wurde im schönen, warmen und gemütlich hergerichteten Freizeitzentrum gezeigt, wie man eine Baby- und Kleinkindmassage durchführt. So kann man eine besondere Bindung zum Kind herstellen. Frau Rumpf zeigte, welche Massage bei kleinen "Weh Wehchen" helfen können, damit es den Kleinen wieder besser geht und sie sich entspannen können. Anschließend wurde noch schön – gemeinsam gefrühstückt. Es gab leckere belegte Brötchen, selbstgebackenen Kuchen sowie Obstsodass für jeden Geschmack etwas dabei war. Gern nahmen die 16 Muttis den nächsten Termin am 30.11.2016 schon in ihren Terminplaner auf.

i.A. Janet Haselhuhn



Stadt Artern		
Oberender, Käthe	21.11.,	80 J.
Schreiber, Hanna	24.11.,	90 J.
Franke, Irene	25.11.,	
Pillep, Erich	25.11.,	
Heß, Georg	26.11.,	
Schmidt, Rotraud	28.11.,	
Herold, Irmlinde	29.11.,	75 J.
Bergmann, Götz	30.11.,	
Wetzel, Sieglinde	02.12.,	80 J.
Gemeinde Gehofen		
Herrmann, Brigitte	25.11.,	70 I
Tierimann, Brightte	20.11.,	105.
Gemeinde Heygendorf		
• •		
Göbel, Ingeborg	01.12.,	95 J.
Göbel, Ingeborg Gemeinde Ichstedt	01.12.,	95 J.
Gemeinde Ichstedt	,	
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard	01.12., 25.11.,	
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard Gemeinde Mönchpfiffel-	,	
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard Gemeinde Mönchpfiffel- Nikolausrieth	25.11.,	80 J.
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard Gemeinde Mönchpfiffel-	,	80 J.
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard Gemeinde Mönchpfiffel- Nikolausrieth	25.11.,	80 J.
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard Gemeinde Mönchpfiffel- Nikolausrieth Wagner, Gerhard	25.11.,	80 J. 75 J.
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard Gemeinde Mönchpfiffel- Nikolausrieth Wagner, Gerhard Gemeinde Ringleben	25.11., 23.11.,	80 J. 75 J. 70 J.
Gemeinde Ichstedt Petzold, Gerhard Gemeinde Mönchpfiffel- Nikolausrieth Wagner, Gerhard Gemeinde Ringleben Vondran, Heidrun	25.11., 23.11., 23.11.,	80 J. 75 J. 70 J.

26.11., 70 J.

Schäfer, Waltraud

Integrative Kindertagesstätte "Kinderhaus Regenbogen" in Artern erhielt Sponsoring



Die Kinder vom "Kinderhaus Regenbogen" in Artern durften sich nun schon zum vierten Mal über ein erfolgreiches Sportsponsoring der Gesellschaft für Sportförderung (GFS) freuen. In Absprache mit Sportvereinen, Schulen und Kindereinrichtungen übernimmt die GFS regionale Sponsorenwerbung aus dem kommunalen Umfeld der jeweiligen Einrichtung. Mit Hilfe der gewonnenen Sponsoren werden die Einrichtungen mit neuen ausgewählten Sportartikeln oder -geräten ausgestattet. Ziel

soll sein, das Bewegungsund Sportangebot für Kinder und Jugendliche zu verbessern.

Drei Unternehmen aus Artern und Umgebung konnten diesmal als Sponsoren gewonnen werden, wobei eine Summe von 379 € gesammelt wurde. Hiervon wurden Materialien zur psychomotorischen Bewegungsausführung wie z.B. Fuß- und Jonglierbälle, Jongliertücher, Hüpfsäcke, Kegelset, Mannschaftstrikot und anderes angeschafft.

Die Kinder und Erzieherinnen hatten beim Auspacken und Ausprobieren der neuen Bewegungsmaterialien sehr viel Spaß und wollen sich auf diesem Wege ganz, ganz herzlich bei folgenden Firmen bedanken:

- Engel-Apotheke in Artern,
- Landwirtschaftlicher Betrieb Gerhardy GbR
- PHARMAPLANT GmbH

Die Kinder und Erzieherinnen vom Kinderhaus "Regenbogen" Artern

Einladung zum Vortrag in der Borlachschule

Das Lernen lernen – So helfen Sie ihrem Kind!

Die Staatliche Gemeinschaftsschule "J. G. Borlach" Artern lädt engagierte Eltern am **24.11.2016 um 18.30 Uhr in die Aula der Borlachschule** zum kostenlosen Vortrag

"Das Lernen lernen" des gemeinnützigen Vereins LVB Lernen e.V. ein.

Anmeldung unter jhfv.goerke@gmail.com

Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung möglich. Begrenzte Teilnehmerzahl, frühzeitige Anmeldung empfohlen.

Kyffhäuser Funkclub e.V. wieder mit dabei beim Turmtreppenlauf



Nach einigen Jahren Pause fand am 15. Oktober 2016 wieder ein Turmtreppenlauf auf und im Kyffhäuserdenkmal statt. Leider waren es in diesem Jahr nicht so viele Teilnehmer wie zu den Hochzeiten der Veranstaltung, wenn es aber nach den Initiatoren geht, soll sich dies

zum nächsten Mal ändern. Auch der Kyffhäuser Funkclub e.V: als regionaler Verein war wieder unterstützend mit seiner Funktechnik dabei.

So nutzten zahlreiche Mitglieder des in Bad Frankenhausen ansässigen Vereins die Möglichkeit dem Denkmal wieder einen Besuch abzustatten. Mit der Funkausrüstung konnte so der Laufbestens unterstützt werden und für den Fall der Fälle waren an verschiedenen Punkten entsprechende Posten besetzt. Die Zusammenarbeit mit den DRK und der Feuerwehr hat hier auch bestens funktioniert, schließlich arbeitet der Kyffhäuser Funkclub auch zum Berglauf oder Bauernmark mit den Kollegen zusammen und so kennt man sich schon.

Beide Vereine veranstalten monatliche Stammtische. Gäste und Interessenten sollten sich vorher kurz anmelden. Den Kyffhäuser Funkclub e.V. erreicht man unter www.facebook.de/kyffunk oder telefonisch unter Tel.: 03 46 71 / 6 29 78.

ATV e.V. dankt dem MDC Power für die "Initiative Herzensangelegenheiten" 2016



Am Montag, dem 24.10.2016 sagten sich zur Trainingsstunde, Bereich Kinderturnen, kurzfristig Gäste an. Die Tragweite des Besuchs war ergreifend. Zwei Mitarbeiter der Kölledaer Firma MDC Power, Jana Klewwe und ihr Kollege Olaf Walther hatten für den Arterner Turnverein e.V. ein wertvolles Geschenk im Gepäck. Viele Mitarbeiter der Firma MDC Power arbeiteten am Freitag, dem 09.09.2016 in zwei Schichten für einen guten Zweck. Die fleißigen Kollegen spendeten ihre Arbeitszeit und MDC Power verdoppelte den auf diese Weise erarbeiteten Erlös. Die teilnehmenden Mitarbeiter hatten die Möglichkeit, einen Spendenempfänger vorzuschlagen, der ihnen am Herzen liegt oder für den sie sich persönlich einsetzen möchten. Das Herz von Frau Klewwe und Herrn Walther schlug für den Arterner Turnverein e.V. und sie ließen es sich nicht nehmen, den Turnkindern stellvertretend für unseren Verein einen Scheck in Höhe von 1.000,00 € für die Anschaffung neuer Sportgeräte zu überreichen.

Der ATV e.V. und insbesondere die Kinder bedanken sich an dieser Stelle noch einmal recht herzlich bei den beiden Mitarbeitern und natürlich bei der Firma MDC Power für diese großzügige Spende. Wir werden diese Zuwendung gezielt für Sportgeräte und Zubehör einsetzen, um den Turnsport bereichsübergreifend schöner und abwechslungsreicher zu gestalten.

Spendenaktion "Radlerbrücke" voller Erfolg

Weihnachten steht vor der Tür. Das Jahr 2016 neigt sich dem Ende zu. Wir, die sechs Frauen der Initiative "Radlerbrücke", möchten dies zum Anlass nehmen, um Danke zu sagen für Ihre Spenden. Auf dem Konto "Radlerbrücke" befinden sich zur Zeit 10.285,91 Euro. Ein Betrag, den wir in so kurzer Zeit nicht erwartet haben. Allen, die uns unterstützen, sagen wir unseren herzlichen Dank. Ohne Ihre Spenden wäre es nicht möglich, die Aktion durchzuführen. Wir bedanken uns bei allen, die uns in unserem Trödelmarkt behilflich sind, sei es durch Bücher, Haushaltwaren oder Kleiderspenden. Jeder kleine Obolus hilft uns. Wir bedanken uns bei den Bürgerinnen und Bürgern sowie Firmen, die ihre Spende direkt auf das Konto "Radlerbrücke" eingezahlt haben und zwar:

Anonym, Bäckerei Süpke, Werner Bank, Bergmann & Sohn GmbH, Hartmut Bernhardt, Dr. Volkmar Mehlitz, Gerd und Rita Ebeling, Engel-Apotheke, Friseur Spörl, Doris Gloede, Isa Griebsch, Tim Grosche, Rolf Heidrich, Andreas Jüttner, Dr. Eberhard Jüttner und Frau Jutta, KIK Textilien, Uta Kluschnik, Peter und Monika Lange, Löwen-Apotheke, Jürgen und Elfriede Niebur, Trödelmarkt, Bernd und Barbara Reiber, Jürgen und Kerstin Sonnefeld, Gerhard und Margaret Spindler, Herbert und Gisela Stäbler, Jens und Christine Thieme, Uwe Trautmann, Helmut Völkel, Gertraud Woite, Eberhard und Doris Ziegler.

Am 3. und 4. Dezember 2016 ist unser Trödelmarkt aus Anlass des Weihnachtsmarktes in Artern ab 14.30 Uhr für Sie geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Am 7. Dezember 2016 ist unser Trödelmarkt von 9.00 bis 11.00 Uhr nochmal geöffnet. Danach bleibt unser Lädchen vorerst geschlossen.

Im neuen Jahr werden wir für Sie wieder da sein. Die Öffnungszeiten werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Die Initiatoren

Halloween im Schacht in Wettelrode

"Spinnenfuß und Krötenbein, wir sind viele Geisterlein. Wir haben leere Taschen und wollen was zum Naschen."

Mit diesen und ähnlichen Sprüchen klingelten wir zu Halloween an den Türen und hatten dabei viel Spaß. Bereits am nächsten



Tag, dem 01. November 2016, stand für alle Schüler unserer Grundschule "Am Königstuhl" Artern ein besonderer Höhepunkt auf dem Programm. Kostümiert, wie am Vorabend, bestiegen wir die Busse, um nach Wettelrode zum Röhrichtschacht zu fahren und dort Halloween unter Tage zu erleben. Wir alle waren ganz aufgeregt und sehr neugierig. Gespenstisch sah es aus, das markante Wahrzeichen eines der ältesten Schachtfördergerüste Europas. 283 m tief fuhren wir mit der Schachtförderanlage in den Schacht ein. Das war ein eigenartiges Gefühl im Bauch. Was wird nun geschehen? Spuk und Zauber?

Mit der Grubengeisterbahn erlebten wir eine etwas gruselige Fahrt vorbei an Leuchtstäben mit Totenköpfen und Kürbissen, die in der Dunkelheit funkelten. Wir kleinen Hexen, Geister, Teufel und Monster bewunderten eine Zauber- und Lichtershow im Nebel mit dem Teufel und der Fledermaus. Wieder über Tage konnten wir basteln, Büchsen werfen, uns die Anlage anschauen und ausprobieren wie es ist, eine Lore durch einen engen Gang zu ziehen. Zum Mittagessen gab es die Lieblingsspeise aller Kinder: Nudeln mit Tomatensoße. Begeistert von dem tollen Ausflug traten wir anschließend die Heimreise an.

Die Smileyreporter (Lena Böhm, Max Geimer, Sally Alina Stöhr und Elisa Sophie Severin)





Kabarett mit "RANZ & MAY"

"Wer Lust hat, der kommt -Liebe geht immer"

Freitag, den 02.12.2016, um 19.30 Uhr im Festsaal



Schon zum wiederholten Male gastiert das Kabarett-Duo Edgar May und Michael Ranz, kurz "RANZ & MAY", sehr erfolgreich im Regionalmuseum Bad Frankenhausen.

Ihr aktuelles Programm heißt: "Wer Lust hat, der kommt - Liebe geht immer"

Das Thema "Liebe" haben sich Ranz & May 13 Programme lang aufgespart. Aber sie haben in all der Zeit immer daran geglaubt, dass eines schönen Tages das richtige Publikum in ihr Leben tritt. Und wenn es einmal gefunkt hat, dann hält es das ganze Leben, so wie bei den Haubentauchern. Wie gewohnt bleibt es bei "RANZ und MAY" nicht bei einseitigen Betrachtungen, denn: praktiziere ich nicht bereits Nächstenliebe wenn ich nach der ersten Liebe gleich die Nächste liebe? Und, wenn ich meine Heimat liebe, finden das alle toll, aber wenn ich mein Vaterland liebe, wird es gleich gefährlich. Obwohl beide Beziehungen rein platonisch sind.

Suchen Sie sich was aus! Bei Ranz & May hört eh jeder nur das, was er hören will.

Karten für diese Veranstaltung gibt es im Vorverkauf an der Museumskasse von Mittwoch bis Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr, oder telefonisch unter 03 46 71 / 6 20 86 VVK: 15 €, AK: 16 €.

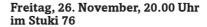
Veranstaltungen im Panorama-Museum Bad Frankenhausen

Freitag, 18. November, 20.00 Uhr im Stuki 76

Wir sind jung, wir sind stark

(D 2015), Drama

Am Montag, dem 24. August 1992 dauern die Krawalle vor der Zentralen Aufnahmestelle für Asylbewerber in Rostock bereits zwei Tage an. Die Vietnamesin Lien lebt mit ihrem Bruder und dessen Frau in einem Wohnheim des so genannten Sonnenblumenhauses. Anders als ihre Familie hat sie in Deutschland eine neue Heimat gefunden und will in dem Land, in dem sie seit Jahren lebt und arbeitet, bleiben. Doch als die Randalierer Liens Heim anstecken, muss auch sie ums Überleben kämpfen. Martin ist Lokalpolitiker und genau wie die Polizeibeamten, die der Menge nicht Herr werden können, mit der Situation völlig überfordert. Es fällt ihm nichts anderes ein, als alle Schuld von sich zu weisen... Der Regisseur zeichnet in durchdachter Schwarzweiß-Optik ein Bild von Fremdenhass, Sündenbockhatz und einer scheinbar perspektivlosen rebellierenden Jugend. Filmstarts.de



Höhere Gewalt (SE/DK/F/NO 2014)

Drama/Komödie

Eine schwedische Familie macht Skiurlaub in den französischen Alpen. Beim Essen in einem Restaurant mit Panorama-Blick kommt es dann zur familiären Katastrophe: Als eine Lawine den Berg hinabstürzt und die Aussichts-Terrasse des Restaurants unter sich zu begraben droht, ergreifen die Gäste samt Familienvater Tomas kopf- und rücksichtslos die Flucht, während allein Mutter Ebba die Kinder zu beschützen versucht und sich von ihrem Gatten im Stich gelassen fühlt...

Der Regisseur scheut sich nicht, mit gewagten



Foto: ©AlamodeFilm

Aussagen über geschlechtstypisches Rollenverhalten anzuecken und wurde für sein provokantes, nachdenklich stimmendes Werk in Cannes mit dem "Preis der Jury" in der Nebenreihe "Un certain regard" ausgezeichnet. *Filmstarts.de*

Freitag, 2. Dezember 2016, 20.00 Uhr in der Eingangshalle

Steffen-Heinze-Quartett

"Weihnachtsreise" Alte Melodien in neuem Gewand

Das Jazz-Quartett um die Sängerin Sylvia Weisheit-Haupt (Steffen Heinze - Klavier & Gesang, Uwe Rapp - Bass, Sebastian Stahl -Schlagzeug) präsentieren einen bunten Reigen weihnachtlicher Melodien und Lieder von "Sind die Lichter angezündet" bis "Stille Nacht" aus Deutschland und der ganzen Welt und hüllen diese mit ihrer leicht jazzigen Neuinterpretation in ein neues, zeitgemäßes Gewand. Vertrautes klingt auf einmal neu und ungewohnt. Sylvia Weisheit-Heinze, Organisatorin und Sängerin dieser Reise, sorgt mit einer warmen und mitreißenden Stimme, viel Gefühl, ihrer großen Liebe zur Musik und der Begeisterung für die Weihnachtszeit dafür, dass jedes dieser Konzerte einmalig und neu ist. Berührend wie amüsant, zum Nachdenken und auch zum Lachen anregend, führt sie durch das Programm und überrascht im passenden Moment mit einem Gedicht oder einer heiteren Geschichte. Eine besinnliche Einstimmung auf die kommende Weihnachtszeit.

Änderung des Kurstermins der Volkshochschule

Entdecken Sie die Geheimnisse des "Lebenswassers"

Eine schlechte und eine gute Nachricht vom Kursgeschehen der Volkshochschule:

Das für den 02. Dezember 2016 geplante Whiskytasting in Sondershausen muss leider ausfallen.

Der Abend sollte einen neugierigen Blick auf verschiedene Whiskys und deren Herstellung werfen, aber der Whiskysommelier Herr Jens Hörschelmann aus Jena steht aufgrund anderer Verpflichtungen nicht zur Verfügung.

Die gute Nachricht gleich hinterher: Die Veranstaltung wird am 17. Februar 2017 nachgeholt und vielleicht passt dieser neue Ter-

min in die "Geschenkeplanung" zum Weihnachtsfest. Wer also noch ein Geschenk für Whiskyliebhaber und Solche die es werden wollen sucht, kann einen Gutschein zum Whiskytasting verschenken. Es werden unterschiedliche Whiskys verkostet und mit kenntnisreichem Wissen des Experten beschrieben. Sie lernen verschiedene Sorten durch Nosing und Tasting kennen und finden so vielleicht Ihren Lieblingswhisky!

Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon: 0 36 32 / 74 12 62 oder vhs-sondershausen@kyffhaeuser.de



Evangelische Kirche

Kirchengemeinden Artern, Reinsdorf, Ritteburg und Voigtstedt

Gottesdienste

Ewigkeitssonntag 20.11., 09.00 Uhr Voigtstedt

10.30 Uhr Artern

14.00 Uhr Reinsdorf mit Abendmahl

1. Advent

27.11., 10.30 Uhr Artern

03.12., 18.00 Uhr Weihnachtsoratorium 2. Advent

04.12., 14.00 Uhr Ritteburg,

Adventsnachmittag

Gottesdienst im Seniorenheim

24.11., 09.30 Uhr Betreutes Wohnen, Wasserstraße

01.12., 09.30 Uhr Haus Anna, Salinepark

Seniorenkreis/Gemeindenachmittag

06.12., 14.30 Uhr Voigtstedt

Gesprächskreis Artern

24.11., 19.00 Uhr, Gemeinderaum

Kinderkirche Artern

30.11., 16.30-18.00 Uhr, Familien- und Gemeindezentrum

Kinderkirche Voigtstedt

29.11., 15.00-17.00 Uhr, Gemeinderaum

Konfi-Treffen

19.11., 10.00-14.00 Uhr in Artern

Frauenfrühstück Artern

07.12., 9.30 Uhr im Familien- und Gemeindezentrum, Harzstraße 16

Das Krabbel-Frühstück

dienstags ab 09.30 Uhr im Familienzentrum (Harzstr. 16) Wenn Sie Interesse haben, wenden Sie sich bitte an Christiane Bracke, Tel. 0174 / 294 294 5, floehchen-aktuell@gmx.de

Familiennachmittag "Flöhchen" freitags 16.00 Uhr in der Harzstraße 16

Seniorentanz

Artern, montags 14.30 Uhr

Kantorei Artern:

Blockflöten

montags, 15.30 u. 16.00 Uhr

Bläserensemble AERO-ART

montags, 16.30 Uhr in der Marienkirche

mittwochs, 19.30 Uhr in der Marienkirche

Ansprechpartner:

Gemeindebüro (Kirchstraße 3):

Di. 08.00 Uhr -13.00 Uhr, Tel.: 0 34 66 / 30 26 53

Pfrn. Lena Burghardt

Tel.: 0 34 66 / 30 26 61

Kirchgemeinden Borxleben, Ichstedt und Ringleben

Gottesdienste

Ewigkeitssonntag 20.11., 14.00 Uhr Ringleben

15.00 Uhr Ichstedt (Friedhof)

1. Advent

27.11., 13.30 Uhr Borxleben

Adventsingen

mit unserem Kirchenchor, anschl. Kaffeetrinken

17.00 Uhr Ringleben

Adventsingen

mit unserem Kirchenchor

Frauenkreis

dienstags, 14.00 Uhr in Ringleben

Christenlehre (bitte Aushänge beachten)

Kirchenchor

dienstags, 19.30 Uhr in Ringleben

Ansprechpartner:

Ringleben:

Pfr. Süpke, Tel. 03 46 73 / 9 15 98

Borxleben und Ichstedt:

Pastorin Seifert, Tel. 03 46 71 / 56 53 66

Kirchengemeinden Gehofen und Nausitz

Gottesdienste

Ewigkeitssonntag

20.11., 10.15 Uhr 03.12., 13.00 Uhr

Gehofen, m. Abendmahl Wiehe, Adventskonzert mit dem Suhler Knabenchor

2. Advent

04.12., 10.15 Uhr Gehofen Kontakt: Tel. 03 46 72/69 49 42

Kirchgemeinden Heygendorf, Kalbsrieth und Mönchpfiffel

Gottesdienste

19.11., 17.00 Uhr Mönchpfiffel Ewigkeitssonntag

20.11., 10.30 Uhr Allstedt

1. Advent

27.11., 10.30 Uhr Allstedt

15.00 Uhr

Heygendorf, Adventstheater

03.12., 15.30 Uhr Kalbsrieth 17.00 Uhr Heygendorf

Ansprechpartner:

Pfarrer Weber, Tel.: 03 46 52 / 5 01

Samstag, 3.12.2016, 14.00 Uhr St.-Stephan - Kirche, Heygendorf

Benefizkonzert Honawer'schen Spatzen

Der Eintritt ist frei und der Erlös wird für die Sanierung des Altars gespendet.

Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Katholische Kirche

Kirchengemeinden Artern und Heygendorf

Gottesdienste

Christkönig

20.11., 08.30 Uhr Artern, Heilige Messe Samstag vorm 1. Advent 26.11., 17.00 Uhr Artern, Heilige Messe

04.12., 08.30 Uhr Heygendorf, Heilige Messe

Ansprechpartner

Pfarramt St. Franziskus von Assisi Pfarrer Bock, Tel. 0 36 34 / 3 39-0

Kirchgemeinde "Maria Himmelfahrt" Bad Frankenhausen

Gottesdienste

Christkönig

20.11., 10.30 Uhr Heilige Messe

1. Advent

27.11., 10.30 Uhr Heilige Messe

2. Advent

04.12., 10.30 Uhr Heilige Messe

Ansprechpartner

Pfr. J. Preis,

Tel.: 03 46 71 / 6 20 19





Maschinen u. Heizungsbau & Sanitär

Installation - Kundendienst - Verkauf

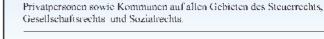
- Moderne Öl- und Gasheizungen Dreh- und Frästeile, Zahnräder
- Wartung aller Heizsysteme
- Solar- u. Sanitärtechnik

Schornsteinfegerarbeiten



Fa. Kevin Hartwig Schirmer • 06556 Artern • Weststraße 6 Tel.: 0 34 66 / 32 28 36 • Funktel. 01 71 / 9 33 60 41





Auf Wunsch werden die Unterlagen beim Mandanten abgeholt und nach Bearbeitung wieder zurückgebracht.

STEUERBÜRO KINDINGER

Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)

Rossplatz 7

Wir betreuen Gewerbetreibende, Freiberuffer, Gesellschaften, Vereine,

06268 Querfurt

Heizung · Sanitär

Notdienst

Telefon: 034771 / 579-0

Fax: 034771 / 579-27

E-Mail: info@steuerberater-kindinger.de

Für Ihre Werbung:

Diplom-Betriebswirt FH

Klaus-Bert Kindinger

Steuerberater

Telefon: (0 34 66) 30 22 21 (0 34 66) 32 38 23

-Mail: info@druckerei-moebius.de





C & M Stürmer GbR 🦝 Autoteile u. Kfz-Service 🤻



Baumaschinen, Vermietung und Verkauf

Schlippe 37 • 06556 Schönfeld • Tel. (03466) 3 36 50 • www.stuermer-ab.de



Sangerhäuser Straße 34

06556 Artern

GRABMAL -

Zeichen eines Lebens

- Grabmale
- Treppen, Fensterbänke
- Naturstein für Küche und Bad

Telefon: (0 34 66) 30 23 11 E-Mail: info@steinmetz-artern.de Telefax: (0 34 66) 30 23 12 Internet: www.steinmetz-artern.de



Reinsdorfer Straße. Artern Tel: 0 34 66 / 74 28 74



Man schmeckt sie eben, die Qualität aus Oldisleben!